

# Návod k použití pro následující produkt(y):

## Bezkontaktní digitální lékařský teploměr TFA 15.2024.02



Právě si prohlížíte návod k použití pro výše uvedený produkt či produkty. Předtím, než začnete jakýkoliv produkt používat, je třeba si přečíst návod k použití, aby nedošlo ke zranění, požáru nebo poškození produktu. Přečtěte si prosím pozorně celý dokument a dodržujte bezpečnostní pokyny.

Uchovejte si dokument pro případ budoucího použití.

Přístroj byl schválen pro použití v zemích EU, proto je opatřen značkou CE. Veškerá potřebná dokumentace je k dispozici u dovozce zařízení.

Produkt byl vyroben z prvotřídních materiálů a součástek, které je možno recyklovat a znovu použít. Nikdy nevyhazujte prázdné baterie a nabíjecí baterie do domácího odpadu. Jako spotřebitel jste zodpovědný za jejich odnesení do prodejny elektro nebo místní sběrný odpadu, podle vaší platné legislativy a tím chráníte životní prostředí.



Symbyly obsažených těžkých kovů jsou následující: Cd = Kadmium, Hg = Rtuť, Pb = Olovo

Tento přístroj je označen nálepkou evropské směrnice o zpracování elektroodpadu (WEEE). Nevyhazujte prosím tento přístroj do domácího odpadu. Uživatel je povinen odnést dosloužilý přístroj do odpovídající sběrný elektrického odpadu, aby bylo zajištěno jeho zpracování v souladu s životním prostředím.



Vytvoření tohoto dokumentu zajistila společnost Bibetus s.r.o. (dále Dovozece), jakékoliv druhy neoprávněných kopií tohoto dokumentu i jeho částí jsou předmětem souhlasu Dovozece. Dokument odpovídá technickému stavu produktu při tisku! Změny technických parametrů, vlastnosti produktu a tiskové chyby v dokumentu vyhrazeny! V případě, že v dokumentu najdete jakoukoliv chybu, budeme rádi, pokud nám to oznámíte na email [info@bibetus.cz](mailto:info@bibetus.cz), děkujeme!

Dovozece : Bibetus s.r.o., Loosova 1, Brno, 63800, Česká republika

### Před použitím

- Tento produkt využívá nejmodernější infračervenou technologii a může být použit pro měření teploty lidského těla na čele nebo pro měření teploty povrchů předmětů. Měření probíhá bezkontaktně, rychle a jednoduše.
- Následující informace čtěte velmi pozorně.
- Tento manuál Vám pomůže seznámit se s novým zařízením, všemi jeho funkcemi a částmi a poradí Vám v případě problémů s přístrojem.
- Pozorným přečtením a dodržením instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození nebo zničení přístroje.
- Neneseme zodpovědnost za jakékoliv poškození přístroje způsobené v důsledku nenásledování instrukcí obsažených v tomto manuálu.
- Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.
- Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

### Obsah balení

- Infračervený bezkontaktní teploměr THD2FE / 15.2024.02
- Baterie 2 x AA 1.5 V
- Provozní manuál

### Bezpečnostní pokyny

- Produkt je určen pouze pro oblast použití popsanou v tomto manuálu. Měl by být používán pouze dle těchto instrukcí.
- Před každým použitím zkontrolujte, jestli přístroj nenesе známky poškození. Používejte jej pouze, pokud není poškozen. Jsou zakázány neautorizované opravy, úpravy nebo změny přístroje.
- Provoz v silném elektromagnetickém poli, např. v blízkosti mobilního telefonu, může způsobit chybné měření. Dodržujte distanc od těchto zařízení alespoň 1 m.
- Naměřené hodnoty konzultujte s lékařem.
- Teplota na čele se liší od teploty těla, která se zjišťuje měřením v ústech nebo v konečnicku pomocí klinického teploměru.
- Výsledky měření zkontrolujte pomocí klasického klinického teploměru:
  - pokud přístroj používáte poprvé nebo si nejste jisti, že jej používáte správně
  - pokud jsou výsledky měření překvapivě nízké a nekorespondují se zdravotním stavem
  - pro novorozence do 6 měsíců věku
  - pro osoby, zejména děti, které reagují nezvykle při prezenci nebo absenci horečky.

### Pozor! Riziko úrazu:

- Přístroj obsahuje malé součástky, které mohou být omylem spolknuty dětmi. Udržujte přístroj a baterie mimo dosah dětí.
- Baterie se nesmí vyhazovat do ohně, nesmí být zkratovány, rozebírány nebo dobíjeny. Je zde riziko výbuchu!
- Baterie obsahují nebezpečné kyseliny. Slabé baterie by měly být co nejdříve vyměněny, aby nedošlo k jejich vytečení do přístroje.
- Nikdy nepoužívejte kombinaci staré a nové baterie nebo baterie různých typů. Při nakládání s vyteklymi bateriemi používejte ochranné rukavice a brýle.

### Důležité informace ohledně bezpečného používání produktu!

- Nepokládejte přístroj poblíž zdrojů vysokých teplot, vibrací nebo nárazů.
- Nevystavujte přístroj prudkým a velkým změnám teplot.
- Pára, prach, kouř atd. mohou ovlivnit výsledky měření.
- Přístroj není vodotěsný, chraňte jej před vlhkostí. Neponořujte jej do vody nebo jiných tekutin.
- Pro čištění a dezinfekci přístroje najdete instrukce v sekci Péče a údržba.

### Měření

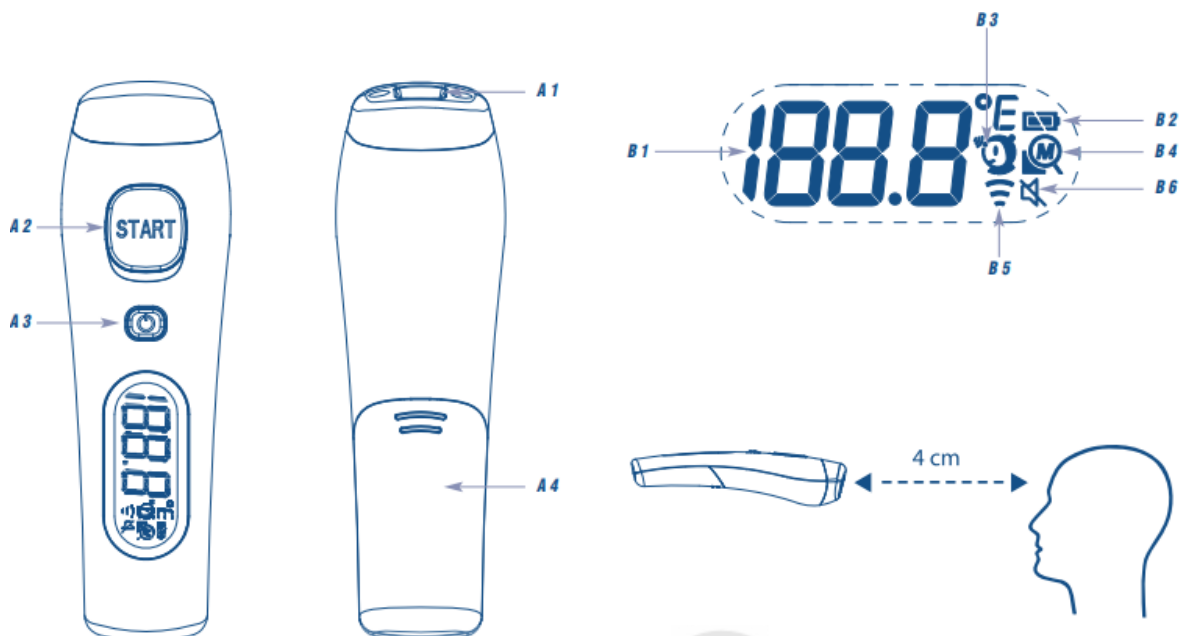
- Každý objekt vyzařuje infračervené záření. Optický detektor přístroje toto záření rozezná, převede informaci na digitální záznam a zobrazí teplotu na displeji.

#### Měření teploty těla

- Ve výchozím nastavení, v režimu měření teploty čela, měří teploměr infračervené teplo vyzařované díky cévnímu systému pod oblastí čela a převádí tuto teplotu na ekvivalent teploty v ústech. Výsledek měření se zobrazí na displeji během 1 vteřiny. To umožňuje měřit i teplotu u miminek a nerušit je přitom při spánku.
- Mnoho lidí věří, že běžná teplota těla je 37 °C, nicméně teplota těla se stejně jako tlak krve během dne mění a každý člověk ji může mít jinou. Může se tak pohybovat mezi 35,5 – 37,8 °C.
- Je také dobré vzít v potaz, že teplota v ústech je asi o 0,5 °C nižší, než rektální teplota. Teplota čela je převedena infračerveným teploměrem na běžně používanou teplotu v ústech. Pro některé lidi to může znamenat odchylku od jejich běžné teploty v ústech.

### Vyzkoušejte předem!

- Doporučujeme vyzkoušet používání teploměru na sobě a své rodině, když jste zdraví. Můžete tak snadno natrénovat techniku a zjistit běžnou teplotu, kterou Vám teploměr ukáže, když jste zdraví. Tím získáte lepší povědomí, jestli je vaše teplota v pořádku, když se necítíte dobře.
- Při opakovaném měření se ujistěte, že vždy míříte na stejné místo na čele, viz následující instrukce.



### Prvky přístroje

- A1: Čočky sondy
- A2: Tlačítko START
- A3: Tlačítko ON
- A4: Bateriový prostor

### Displej

- B1: Zobrazení teploty °C/°F
- B2: Symbol baterií
- B3: Symbol pro režim čela
- B4: Symbol paměti
- B5: Symbol pro režim povrchu předmětů
- B6: Symbol ztlumení zvuku

### Zprovoznění

- Bateriový prostor je umístěn v zadní části přístroje. Otevřete bateriový prostor vysunutím krytu směrem dolů.
- Vložte dvě nové AAA 1,5 V baterie se správnou polaritou.
- Uslyšíte dvě pípnutí, přístroj je připraven k použití.
- Opět zavřete bateriový prostor, při zasouvání krytu zpět do přístroje musí být slyšet cvaknutí.
- Pro vypnutí přístroje podržte tlačítko ON dokud se na displeji nezobrazí OFF. Přístroj se automaticky vypne po asi 1 minutě, pokud není stisknuto žádné tlačítko.

### Provoz

#### Měření teploty čela

- Neměřte teplotu dříve než 30 minut po fyzické aktivitě, koupeli nebo konzumaci jídla.
- Teploměr a měřená osoba by měly být ve stejné místnosti alespoň 15 minut předtím, než bude probíhat samotné měření.
- Vždy se ujistěte, že čidlo je čisté a nepoškozené.
- Očistěte čelo od potu, make-upu atd.
- Stiskněte krátce tlačítko ON. Displej nyní zobrazuje symbol pro režim čela (výchozí nastavení).
- Uslyšíte dvě pípnutí, nyní naměřte čidlo na vhodné místo měření uprostřed čela ve vzdálenosti asi 4 cm.
- Držte přístroj v klidu v této pozici a stiskněte tlačítko START.
- Po ukončení měření zazní po asi 1 vteřině pípnutí.
- Pokud je naměřená hodnota 37,5 °C a vyšší, uslyšíte třikrát pípnutí.
- Odečtěte teplotu z displeje, modré podsvícení zhasne po asi 5 vteřinách.

#### Opakované měření

- Při opakovaném měření se ujistěte, že vždy míříte na stejné místo na čele. Počkejte, až symbol pro režim čela přestane blikat.
- Je také dobré vzít v potaz, že teplota v ústech je asi o 0,5 °C nižší, než rektální teplota. Teplota čela je převedena infračerveným teploměrem na běžně používanou teplotu v ústech. Pro některé lidi to může znamenat odchylku od jejich běžné teploty v ústech.

#### Funkce paměti

- Teploměr automaticky ukládá posledních 25 naměřených hodnot v režimu čela.
- Pro použití funkce paměti stiskněte tlačítko ON, když je teploměr zapnutý. Symbol paměti se zobrazí, krátce se zobrazí 1 a následně naposledy naměřená hodnota. Při každém stisknutí tlačítka ON se dostanete na hodnoty dále v historii (2-25). Pokud nejsou uloženy žádné další hodnoty, zobrazí se na displeji - - -.

#### Volba °C/°F a vymazání paměti

- Když je přístroj vypnutý, stiskněte tlačítko START a tlačítko ON dohromady po dobu 3 vteřin pro změnu jednotky teploty (°C nebo °F) a zároveň tím vymažete paměť.

#### Ztlumení zvuku

- Pro zapnutí funkce ztlumení zvuku podržte tlačítko ON dokud nezačne blikat symbol ztlumení zvuku. Ten zůstane zobrazen na displeji a pípnutí je

tím vypnuto. Stejným postupem zvuk opět zapnete.

- Pokud podržíte tlačítko ON příliš dlouho, zobrazí se OFF a přístroj se vypne bez uložení změny nastavení ztlumení zvuku.

#### Měření teploty povrchu předmětů

- Po zapnutí přístroje držte tlačítko ON a zároveň krátce stiskněte tlačítko START. Tím přepnete na režim měření teploty povrchu předmětů.
- Jednoduše namířte na povrch předmětu a stiskněte tlačítko START. Během 1 vteřiny se zobrazí teplota povrchu.
- Pokud budete tlačítko START při měření držet, hodnota se bude neustále aktualizovat.

POZOR!

- Tento režim umožňuje měření povrchové teploty předmětů, která se liší od teploty těla.
- Pro co nejpřesnější měření namířte na povrch z co největší blízkosti.
- Přístroj není vhodný pro měření blyštivých a naleštěných kovových povrchů (nerezová ocel, hliník) a nedokáže měřit skrze průhledné povrchy (sklo, plast). Namísto toho měří teplotu těchto průhledných povrchů.

#### Péče a údržba

- Senzor je nejcitlivější součástí tohoto teploměru. Chraňte jej před nečistotami.
- Pro čištění použijte bavlněný tampon namočený v lékařském alkoholu (70-75 %).
- Nechte senzor úplně vyschnout po dobu alespoň 1 minuty.
- Zbytek přístroje otřete měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.

#### Výměna baterií

- Symbol baterie zobrazuje 3 stavy: plná kapacita, poloviční kapacita, prázdná kapacita
- Vyměňte baterie jakmile se na displeji zobrazí symbol prázdné kapacity baterií.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý před výměnou baterií.
- Pro výměnu následujte instrukce ze sekce Zprovoznění.

#### Odstraňování problémů

Zobrazení	Problém	Řešení
	Žádné zobrazení	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stiskněte tlačítko ON pro zapnutí přístroje</li><li>• Ujistěte se, že jsou baterie správně vloženy</li><li>• Vyměňte baterie</li></ul>
Er	Er 5...9 Přístroj nepracuje správně.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyjměte baterie, počkejte 1 minutu a poté restartujte přístroj</li></ul>
Er 1	Měření, když nebyl přístroj ve stabilní pozici.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Počkejte až Er 1 zmizí z displeje</li></ul>
Er 3	Okolní teplota není v rámci provozní teploty 10...40 °C.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nechte přístroj 15 minut odpočinout při pokojové teplotě mezi 10-40 °C</li></ul>
Hi	V režimu čela: - teplota je vyšší než 42,2 °C V režimu povrchu předmětů: - teplota je vyšší než 80 °C	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyberte prosím povrch vhodný pro měření</li></ul>
Lo	V režimu čela: - teplota je nižší než 34 °C V režimu povrchu předmětů: - teplota je nižší než -22 °C	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyberte prosím povrch vhodný pro měření</li></ul>
Svítil všechny segmenty displeje	Přístroj není schopen provozu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyměňte baterie</li></ul>

**Pokud vaše zařízení nefunguje navzdory těmto opatřením kontaktujte dodavatele od kterého jste zařízení koupili.**

#### Specifikace

<b>Model</b>	<b>THD2FE / 15.2024.02</b>
<b>Typ</b>	Infračervený teploměr
<b>Měřicí rozsah režimu čela</b>	34 až 42,2 °C
<b>Přesnost</b>	±0,2 °C při 35 až 42 °C, jinak ±0,3 °C
<b>Měřicí rozsah režimu povrchu předmětů</b>	-22 až 80 °C
<b>Přesnost</b>	±0,3 °C při 35 až 42 °C, jinak vyšší hodnota z ± 4 % nebo ± 2 °C
<b>Rozlišení</b>	0,1 °C
<b>Skladovací podmínky</b>	Teplota: -20 až + 50 °C Vlhkost: maximálně 85 % rH
<b>Přepravní podmínky</b>	Teplota: maximálně 70 °C Vlhkost: maximálně 95 % rH

<b>Provozní podmínky</b>	Teplota: 10 až 40 °C Vlhkost: 15 až 85 % rH
<b>Délka trvání měření</b>	Cca 1 vteřina
<b>Kapacita paměti</b>	25 hodnot
<b>Alarm horečky</b>	Více než 37,5 °C
<b>Automatické vypnutí</b>	Po cca 1 minutě
<b>Třída krytí IP</b>	IP22
<b>Baterie</b>	2 x 1,5 V AAA baterie
<b>Průměrná životnost baterií</b>	3000 měření
<b>Předpokládaná životnost přístroje</b>	4 roky
<b>Rozměry</b>	49 x 36 x 155 mm
<b>Hmotnost</b>	78 g
<b>Odpovídá standardům</b>	ASTM E1965-98, EN ISO 80601-2-56, IEC/EN60601-1-2 (EMC), IEC/EN60601-1 (bezpečnostní) standard, ISO10993, RoHS

